

20.2.2024

A9-0424/2

Pozmeňujúci návrh 2
Leopoldo López Gil, Andrius Kubilius
v mene skupiny PPE

Správa

A9-0424/2023

Nacho Sánchez Amor

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa
za rok 2023
(2023/2118(INI))

Návrh uznesenia

Odôvodnenie P a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Pa. keďže Sacharovova cena za slobodu myslenia za rok 2021 bola udelená Alexejovi Naval'nému; keďže Naval'nyj bol od februára 2021 väznený v neľudských podmienkach; keďže posledné miesto jeho zadržiavania bolo v Jamalskoneneckej oblasti v západnej Sibíri, kde bol 16. februára 2024 zavraždený;

Or. en

20.2.2024

A9-0424/3

Pozmeňujúci návrh 3
Leopoldo López Gil, Andrius Kubilius
v mene skupiny PPE

Správa
Nacho Sánchez Amor

A9-0424/2023

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa
za rok 2023
(2023/2118(INI))

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11a. je šokovaný a zhrozený vraždou laureáta Sacharovovej ceny za rok 2021 Alexeja Naval'ného, ktorý obetoval svoj život, aby bránil demokraciu a postavil sa proti útlaku a korupcii v Rusku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4**Leopoldo López Gil**

v mene skupiny PPE

Správa**A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa za rok 2023

(2023/2118(INI))

Návrh uznesenia**Odsek 46***Návrh uznesenia*

46. trvá na tom, aby všetky dohody o migrácii, spolupráci a readmisii EÚ a jej členských štátov so štátmi, ktoré nie sú členmi EÚ, boli v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, utečeneckým právom a námorným právom, najmä s Dohovorom o právnom postavení utečencov; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začlenili mechanizmy predbežného hodnotenia aj monitorovania do hodnotenia toho, aký dosah má spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie na dodržiavanie ľudských práv, a aby zdieľali výsledky s Parlamentom; **je hlboko znepokojený praxou uzatvárania neformálnych dohôd s tretími krajinami v súvislosti so spoluprácou v oblasti migrácie, nad ktorými Parlament nemá žiaden dohľad; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili transparentnosť a umožnili parlamentnú kontrolu a demokratický dohľad, najmä pokiaľ ide o spoluprácu so stranami, o ktorých je známe, že porušujú ľudské práva;** trvá na tom, že ľudské práva musia byť zahrnuté a monitorované vo všetkých činnostiach Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) a Agentúry Európskej únie pre azyl (EASO);

Pozmeňujúci návrh

46. trvá na tom, aby všetky dohody o migrácii, spolupráci a readmisii EÚ a jej členských štátov so štátmi, ktoré nie sú členmi EÚ, boli v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, utečeneckým právom a námorným právom, najmä s Dohovorom o právnom postavení utečencov; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začlenili mechanizmy predbežného hodnotenia aj monitorovania do hodnotenia toho, aký dosah má spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie na dodržiavanie ľudských práv, a aby zdieľali výsledky s Parlamentom; trvá na tom, že ľudské práva musia byť zahrnuté a monitorované vo všetkých činnostiach Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) a Agentúry Európskej únie pre azyl (EASO);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5**Leopoldo López Gil**

v mene skupiny PPE

Správa**A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa za rok 2023

(2023/2118(INI))

Návrh uznesenia**Odsek 49***Návrh uznesenia*

49. s poľutovaním konštatuje, že pôvodné obyvateľstvo naďalej čelí rozsiahlej a systematickej diskriminácii a prenasledovaniu na celom svete vrátane núteného vysídľovania; odsudzuje svojvoľné zatýkanie a zabíjanie obhajcov ľudských práv a pôdy, ktorí sa zasadzujú za práva pôvodného obyvateľstva; zdôrazňuje, že presadzovanie práv pôvodného obyvateľstva a ich tradičných postupov je kľúčom k dosiahnutiu udržateľného rozvoja, boju proti zmene klímy a zachovaniu biodiverzity; naliehavo žiada vlády, aby realizovali rozvojové a environmentálne politiky, ktoré rešpektujú hospodárske, sociálne a kultúrne práva a ktoré zapájajú pôvodné a miestne obyvateľstvo v súlade s cieľmi OSN v oblasti udržateľného rozvoja; pripomína požiadavku, aby EÚ, jej členské štáty a ich partneri v rámci medzinárodného spoločenstva prijali všetky potrebné opatrenia na **úplné** uznanie, ochranu a presadzovanie práv pôvodných obyvateľov **a na ochranu** vrátane ich jazyka, pôdy, území a zdrojov, ako sa uvádza v Deklarácii OSN o právach pôvodného obyvateľstva, **najmä v súvislosti so slobodným, predchádzajúcim a informovaným súhlasom**; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zabezpečili

Pozmeňujúci návrh

49. s poľutovaním konštatuje, že pôvodné obyvateľstvo naďalej čelí rozsiahlej a systematickej diskriminácii a prenasledovaniu na celom svete vrátane núteného vysídľovania; odsudzuje svojvoľné zatýkanie a zabíjanie obhajcov ľudských práv a pôdy, ktorí sa zasadzujú za práva pôvodného obyvateľstva; zdôrazňuje, že presadzovanie práv pôvodného obyvateľstva a ich tradičných postupov je kľúčom k dosiahnutiu udržateľného rozvoja, boju proti zmene klímy a zachovaniu biodiverzity; naliehavo žiada vlády, aby realizovali rozvojové a environmentálne politiky, ktoré rešpektujú hospodárske, sociálne a kultúrne práva a ktoré zapájajú pôvodné a miestne obyvateľstvo v súlade s cieľmi OSN v oblasti udržateľného rozvoja; pripomína **svoju** požiadavku, aby EÚ, jej členské štáty a ich partneri v rámci medzinárodného spoločenstva prijali všetky potrebné opatrenia na uznanie, ochranu a presadzovanie práv pôvodných obyvateľov vrátane ich jazyka, pôdy, území a zdrojov, ako sa uvádza v Deklarácii OSN o právach pôvodného obyvateľstva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zabezpečili angažovanosť v dobrej viere a dodržiavanie uvedených práv prostredníctvom obchodných nástrojov EÚ

angažovanosť v dobrej viere a
dodržiavanie uvedených práv
prostredníctvom obchodných nástrojov EÚ
a príslušných právnych predpisov EÚ,
ktoré sa vzťahujú na spoločnosti so sídlom
v EÚ; ***nabáda na ratifikáciu Dohovoru
Medzinárodnej organizácie práce (MOP)
č. 169 o domorodom a kmeňovom
obyvatel'stve;***

a príslušných právnych predpisov EÚ,
ktoré sa vzťahujú na spoločnosti so sídlom
v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6**Leopoldo López Gil**

v mene skupiny PPE

Správa**A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa za rok 2023

(2023/2118(INI))

Návrh uznesenia**Odsek 52***Návrh uznesenia*

52. vyzýva EÚ, aby zabezpečila doplňujúce a ambiciózne európske a medzinárodné nástroje, ktoré by stanovili dôrazné a podstatné **povinnosť** vrátane prístupu k spravodlivosti a účinnej nápravy pre dotknuté osoby; v tejto súvislosti požaduje rýchlu **a ambicióznou konečnú dohodu o smernici o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti so záväznými pravidlami EÚ o zodpovednom správaní podnikov, pokiaľ ide o ľudské, pracovné a environmentálne práva**, a včasnú finalizáciu zákazu výrobkov z nútenej práce s cieľom zabezpečiť, aby výrobky vyrobené z nútenej práce boli na trhu Únie zakázané; zdôrazňuje, že zmysluplné zapojenie zainteresovaných strán, ktoré zahŕňa obeť, zástupcov obetí, zamestnanecké odbory a iné zainteresované strany, je zastrešujúcou a trvalou súčasťou procesu náležitej starostlivosti a je tiež základným krokom na identifikáciu, riešenie a nápravu nútenej práce; zdôrazňuje význam opatrení na nápravu a prístup k spravodlivosti, ktoré sú v súlade so základnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv vrátane finančných a nefinančných opatrení po konzultácii s obeťami; vyzýva Komisiu, aby predložila Rade odporúčanie s cieľom

Pozmeňujúci návrh

52. vyzýva EÚ, aby zabezpečila doplňujúce a ambiciózne európske a medzinárodné nástroje, ktoré by stanovili dôrazné a podstatné **ustanovenia** vrátane prístupu k spravodlivosti a účinnej nápravy pre dotknuté osoby; v tejto súvislosti požaduje rýchlu a včasnú finalizáciu zákazu výrobkov z nútenej práce s cieľom zabezpečiť, aby výrobky vyrobené z nútenej práce boli na trhu Únie zakázané; zdôrazňuje, že zmysluplné zapojenie zainteresovaných strán, ktoré zahŕňa obeť, zástupcov obetí, zamestnanecké odbory a iné zainteresované strany, je zastrešujúcou a trvalou súčasťou procesu náležitej starostlivosti a je tiež základným krokom na identifikáciu, riešenie a nápravu nútenej práce; zdôrazňuje význam opatrení na nápravu a prístup k spravodlivosti, ktoré sú v súlade so základnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv vrátane finančných a nefinančných opatrení po konzultácii s obeťami; vyzýva Komisiu, aby predložila Rade odporúčanie s cieľom získať ambiciózny mandát pre EÚ, aby sa čo najskôr zapojila do prebiehajúcich rokovaní o právne záväznom nástroji OSN o podnikaní a ľudských právach; vyzýva Komisiu, ESVČ a delegácie EÚ, aby sa v dialógu s tretími krajinami a pri ich podpore pri vypracúvaní vlastných

získať ambiciózny mandát pre EÚ, aby sa čo najskôr zapojila do prebiehajúcich rokovaní o právne záväznom nástroji OSN o podnikaní a ľudských právach; vyzýva Komisiu, ESVČ a delegácie EÚ, aby sa v dialógu s tretími krajinami a pri ich podpore pri vypracúvaní vlastných národných akčných plánov zasadzovali za sociálnu zodpovednosť podnikov, zodpovednosť podnikov a tieto zásady;

národných akčných plánov zasadzovali za sociálnu zodpovednosť podnikov, zodpovednosť podnikov a tieto zásady;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7**Leopoldo López Gil**

v mene skupiny PPE

Správa**A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa za rok 2023

(2023/2118(INI))

Návrh uznesenia**Odsek 85***Návrh uznesenia*

85. vyzýva na úsilie o posilnenie viditeľnosti činností a kanálov EÚ na ochranu a podporu obhajcov ľudských práv; vyzýva členské štáty, aby išli príkladom a vypracovali spoľahlivé a účinné vnútroštátne usmernenia a zákony týkajúce sa obhajcov ľudských práv, ktoré by slúžili ako vzor pre ostatné krajiny; uznáva kolektívnu zodpovednosť ESVČ, Komisie a členských štátov pri zabezpečovaní účinného vykonávania usmernení EÚ týkajúcich sa obhajcov ľudských práv a vyzýva EÚ, aby voči obhajcom ľudských práv uplatňovala skutočný prístup Tímu Európa; plne podporuje mechanizmy ProtectDefenders.eu a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby podporovali vytváranie podobných mechanizmov v rovnako zmýšľajúcich krajinách, ako aj spoločné aktivity EÚ, jej členských štátov a tretích krajín zamerané na ochranu obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že je dôležité, aby osobitní zástupcovia EÚ spolupracovali s vnútroštátnymi orgánmi v oblasti ochrany ľudských práv a jednotlivých prípadov; **opakuje svoju výzvu Komisii, aby zohrávala aktívnu úlohu pri vytváraní celoúnijného systému víz na viac vstupov pre ohrozených obhajcov ľudských práv; týmto nalieha**

Pozmeňujúci návrh

85. vyzýva na úsilie o posilnenie viditeľnosti činností a kanálov EÚ na ochranu a podporu obhajcov ľudských práv; vyzýva členské štáty, aby išli príkladom a vypracovali spoľahlivé a účinné vnútroštátne usmernenia a zákony týkajúce sa obhajcov ľudských práv, ktoré by slúžili ako vzor pre ostatné krajiny; uznáva kolektívnu zodpovednosť ESVČ, Komisie a členských štátov pri zabezpečovaní účinného vykonávania usmernení EÚ týkajúcich sa obhajcov ľudských práv a vyzýva EÚ, aby voči obhajcom ľudských práv uplatňovala skutočný prístup Tímu Európa; plne podporuje mechanizmy ProtectDefenders.eu a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby podporovali vytváranie podobných mechanizmov v rovnako zmýšľajúcich krajinách, ako aj spoločné aktivity EÚ, jej členských štátov a tretích krajín zamerané na ochranu obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že je dôležité, aby osobitní zástupcovia EÚ spolupracovali s vnútroštátnymi orgánmi v oblasti ochrany ľudských práv a jednotlivých prípadov; vyzýva podpredsedu Komisie/vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby v spolupráci s členskými štátmi a Parlamentom

vyzýva členské štáty, aby v rámci svojich diplomatických misií zlepšili postupy a zabezpečili rýchle, zrozumiteľné, dostupné a dosiahnuteľné postupy pri podávaní žiadostí o víza; ďalej vyzýva členské štáty, aby spoločne vytvorili a začlenili osobitnú kategóriu do vízového kódexu EÚ, čím by sa zjednodušili vízové postupy a podporila jednotnosť postupu pri podávaní žiadostí o víza v EÚ; vyzýva podpredsedu Komisie/vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby v spolupráci s členskými štátmi a Parlamentom vypracoval ročný zoznam krajín, ktoré vzbudzujú vážne obavy v oblasti ľudských práv, čo by umožnilo koordinovanú reakciu Tímu Európa, prístup k zdrojom, posilnené monitorovanie, špecializované stratégie a zvýšenú podporu na všetkých úrovniach; podporuje transparentné predkladanie a preskúmanie tohto zoznamu v Parlamente s cieľom zachovať zodpovednosť;

vypracoval ročný zoznam krajín, ktoré vzbudzujú vážne obavy v oblasti *obhajcov* ľudských práv, čo by umožnilo koordinovanú reakciu Tímu Európa, prístup k zdrojom, posilnené monitorovanie, špecializované stratégie a zvýšenú podporu na všetkých úrovniach; podporuje transparentné predkladanie a preskúmanie tohto zoznamu v Parlamente s cieľom zachovať zodpovednosť;

Or. en